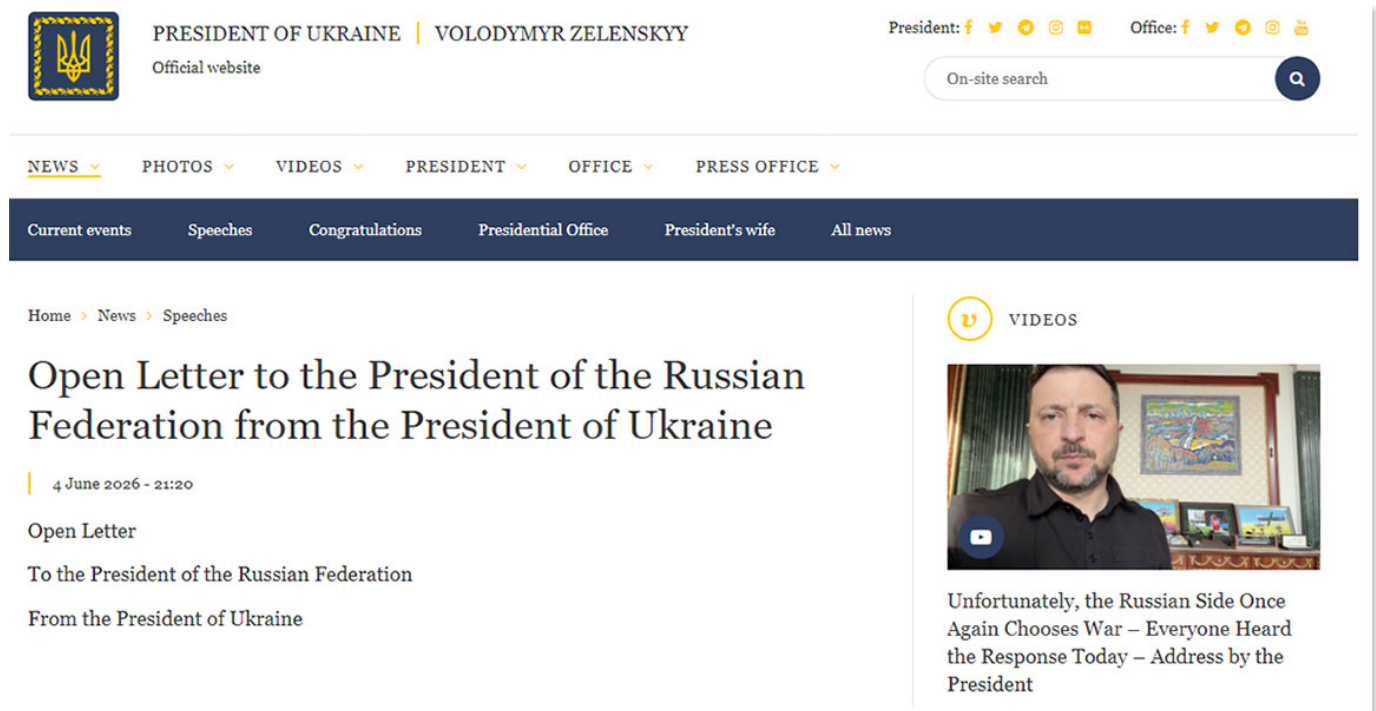


Владимир Зеленски упутио отворено писмо председнику Русије Владимиру Путину, у којем га позива да „одреди датум личног сусрета ради мировних преговора на територији треће земље“.



PRESIDENT OF UKRAINE | VOLODYMYR ZELENSKY
Official website

President: [f](#) [t](#) [v](#) [i](#) [m](#) Office: [f](#) [t](#) [v](#) [i](#) [m](#)

On-site search

NEWS PHOTOS VIDEOS PRESIDENT OFFICE PRESS OFFICE

Current events Speeches Congratulations Presidential Office President's wife All news

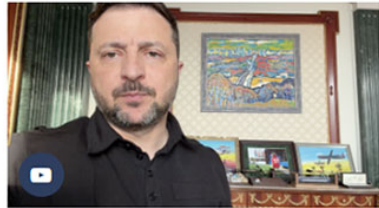
Home > News > Speeches

Open Letter to the President of the Russian Federation from the President of Ukraine

4 June 2026 - 21:20

Open Letter
To the President of the Russian Federation
From the President of Ukraine

VIDEOS



Unfortunately, the Russian Side Once Again Chooses War – Everyone Heard the Response Today – Address by the President

Писмо преносимо у целости:

Отворено писмо

Председнику Руске Федерације

Од председника Украјине

Када сте дошли на власт у Русији пре више од 26 година, многи људи у Украјини су вас позитивно гледали. Тако је било. Али то је сада прошлост.

Сада огромна већина Украјинаца позитивно гледа на то што су наши дрoнови дугог домета посетили отварање вашег форума у Санкт Петербургу, прелазећи раздаљину већу од 1.000 километара. Као што добро знате, та раздаљина није граница наших могућности.

Током 26 година вашег боравка на власти, потпуно сте променили дневни ред односа између Украјине и Русије. Од разговора о трговини и другим цивилним питањима, наше нације су прешле на разговоре готово искључиво о штрајковима и губицима.

Провели сте скоро половину својих 26 година на власти у Русији водећи рат против Украјине.

Шта год да кажете о НАТО-у, геополитици или руском језику, овај рат је ваш лични избор — рат без правог узрока. Тако ће га историја памтити.

Те године су могле бити веома другачије.

Често чујемо да вам је овај рат пријатан. Наравно, не у оним случајевима када је у питању безбедност вашег пребивалишта у Валдају или ваше параде у Москви. Ваш сопствени живот вам је драгоцен.

Али сада сви можемо видети да Руси коначно постају све мање задовољни овом реалношћу — чињеницом да рат доноси све више и више негативних последица Русији.

Не воле наше дрoнове и ракете.

Не воле несташицу бензина и стално растуће цене.

Не воле стална ограничења.

Не свиђа им се ваша намера да покренете други талас мобилизације како бисте проширили рат у другом правцу у Украјини или га искористили против других земаља које се налазе у суседству са Русијом.

Не свиђа им се чињеница да се вашем рату не назире крај.

Да, још увек можете натерати Русе да постоје на овај начин. Али ваши ресурси се значајно смањују.

Нећете имати довољно новца ни политичког капитала да наставите да купујете лојалност Руса као што сте то чинили последњих 26 година.

И учинићемо све што можемо да осигурамо да свет помогне да се тај тренутак приближи.

Као што и сами волите да кажете, „морамо да израчунамо бројке“.

Јуче сам добио извештај о губицима ваше војске на фронту у Украјини током маја. Још једном је број премашио 30.000 руских војника погинулих и тешко рањених. Ми одржавамо тај ниво из месеца у месец, и имамо видео потврду сваког вашег губитка - то нису празне тврдње.

Знамо да 63 одсто ваших губитака на бојном пољу чине погинули, док је само 37 одсто рањено. У 21. веку ниједна војска не може себи да приушти такав однос. А удео погинулих ће наставити да расте.

Није као да смо ми у Украјини забринути за судбину руских војника након свега што је ваш рат донео нашој земљи.

Али ме брига за Украјинце.

Губимо наше људе, и сваки губитак нам је болан. Чак и када је однос украјинских и руских губитака један према пет или један према шест, то и даље има велики значај.

Такође је важно да редовно одлажете, сваких неколико месеци, сопствене рокове за освајање наших региона — посебно Доњецке области. А ни њу нећете освојити ове године.

Али ми у Украјини не желимо стални рат. Врло добро знамо да је живот без рата бесконачно бољи. И желимо да то постигнемо.

Уверен сам да би већина Руса позитивно реаговала и на ово — и ви то знате.

Многи нису веровали да ће Украјина моћи толико дуго да издржи. Ви нисте веровали. И они који су вам саветовали такође нису веровали. То је била грешка.

Нисте очекивали потпуни отпор од Украјине, нити сте предвидели да ће ствари отићи овако далеко. Па ипак, ево нас свих — у петој години овог рата пуних размера.

Не бојте се да изађете из овог рата. То је главна ствар која се сада од вас тражи.

Украјина је сачувала своју независност. И сачуваће је. Упркос свим супротним предвиђањима.

Ујединили смо многе широм света да стану уз Украјину, а против вас. Пронашли смо оружје и финансирање које нам је било потребно.

Ми добијамо подршку. Ви добијате санкције. И то ће се наставити све док не буде правде за Украјину — правде коју тражимо и правде која се може постићи.

Нећемо дозволити да успеју они који покушавају да вас убеду да ће санкције против Русије бити значајно ублажене, а подршка Украјини значајно смањена, без икакве значајне промене у вашем ставу према Украјини. Пример Орбана показује како они који одлуче да помогну Русији у њеном рату против нас завршавају срамотно.

Украјина је издржала сурове зиме док сте покушавали да уништите наш енергетски систем. Ми смо остали чврсти — и чак и у мраку, отпорност Украјинаца је остала нетакнута.

Довели смо рат на вашу територију, и не бисте могли да се носите са њим без помоћи Северне Кореје. Ви сте први владар Русије који се обратио Пјонгјангу за помоћ.

А данас сте потпуно зависни од Кине — такође по први пут у историји Русије.

Веровали сте да Украјинци неће имати снаге да се бране. Па ипак, данас, наш народ помаже нашим партнерима на Блиском истоку и у Заливу да изграде сопствену одбрану.

Надали сте се унутрашњим немирима у Украјини. Уместо тога, ваше сопствене војне формације су организовале побуну против вас. 23. јун ће обележити још једну

годишњицу тог догађаја, а ћутање неће избрисати ову чињеницу из историје.

А сада вас ваши званичници, бизнисмени и пропагандисти гледају са очигледним умором. Свет то може да види.

Свет се није уморио од Украјине, као што сте дуго очекивали. Али расте умор од Русије - чак и међу онима у ширем свету који вам помажу да заобиђете санкције и одржите своју економију на површини.

Не можете то не приметити. После 26 година на власти, године почињу да узимају свој данак. И временом ће умор од вас само расти.

Видели смо обавештајне извештаје који показују да сада разматрате планове за наставак рата у 2027. и 2028. години. Такође знамо да се надате да ће балистичке ракете постићи за вас оно што све остало није успело. Желите да још дубље увучете Белорусију у овај рат, а ми смо сада приморани да се и за то припремимо. Видимо да покушавате да оркестрирате нешто око Придњестровља. Ваши пропагандисти прете, на овај или онај начин, свакој земљи која се граничи са Русијом. Да ли заиста желите да прођете кроз све ово?

Избор је сада твој.

Доста је било рата.

Украјина предлаже да се овај рат оконча.

То се мора учинити поштено, достојанствено и уз гаранције да се рат неће поново распламсати.

Видимо да су Сједињене Државе потпуно фокусиране на питање Ирана и било би погрешно једноставно чекати да се рат у Европи врати у центар њихове пажње.

Украјина предлаже окончање овог рата директним ангажманом између нас — и вас.

Предлажем састанак.

Сви су чули ваше представнике како, осмехујући се, говоре да бих наводно могао да дођем у Москву. Али после ових 26 година, украјински лидер нема шта да ради у вашој престоници — баш као што нема шта да ради руски лидер у Кијеву.

Постоје земље које су традиционално угошћавале лидере да решавају питања рата и мира. Швајцарска, Турска, земље арапског света — многе су способне и спремне да буду домаћини таквог састанка.

Лидери су ти који решавају кључна питања. То је увек био случај и увек ће бити.

Предлажем да се одреди јасан датум за такав састанак.

Чули смо да вам је на Аљасци обећано решавање одређених питања која се тичу Украјине и Европе. Али и сами видите да се украјинска и европска питања не одлучују у Анкорицу.

Остали договорени учесници могли би се придружити билатералном плану који ће бити успостављен између нас.

Пошто се рат одвија у Европи, и пошто су Украјини потребне безбедносне гаранције, док и ви тражите безбедносне гаранције за себе, било би логично да укључите оне који

заиста могу да послуже као гаранти.

Верујемо да Европа треба да буде део овог процеса — они који заиста имају капацитет да утичу на ситуацију.

Такође верујемо да Сједињене Државе морају бити део процеса. То је оно што би могло помоћи у обликовању нове безбедносне архитектуре за наш део света.

Већ смо искусили многе споразуме са Русијом, укључујући и Минске споразуме, који су на крају пропали. Зато прво морамо пронаћи директне одговоре међусобно на питања која преостају, а не да се кријемо од тешких питања иза формула, техничких радних група или бескрајног времена изгубљеног у шатл дипломатији.

Ваш рат је трајно раздвојио Украјину и Русију.

Прва линија фронта данас је линија са које дипломатија мора почети.

Украјина је спремна за потпуни прекид ватре током трајања преговора. То је стандардна пракса, а тренутни догађаји око Ирана само потврђују ту поенту. Покушај успостављања праве тишине је најбољи начин да се почне међусобно разговарати. Верујемо да то не би био само покушај, већ прави прекид ватре — ако је то оно што желите.

Знате да Сједињене Државе имају могућност да надгледају примирје дуж линије где престају непријатељства.

Украјина је спремна за размену ратних заробљеника по принципу „сви за све“, и то би могао постати добар увод у окончање рата.

Морају се предузети озбиљни кораци за повратак цивила и деце који су одведени током рата.

Морамо да утврдимо каква будућност чека генерације Украјинаца и Руса које ће доћи после нас.

Ако лично не дођете до закључка да је време да се овај рат оконча, Украјина ће наставити да се бори за свој опстанак. Имаћемо оне који нас подржавају.

Али и ви ћете морати много јаче да се борите за сопствено постојање — не руско, већ своје. И то није претња од мене или из Украјине. То је чињеница руске историје коју добро знате: када се Русија умори, долази до промене.

Можемо радити на превазилажењу тог умора.

Можеш зауставити свој рат.

Вечно сећање свима чије је животе одузео овај рат.

Слава Украјини!

(НСПМ)